



### Personuppgifter, elev

المعلومات الشخصية ، الطالب

Förnamn	الاسم الأول	Efternamn	الكنية	Personnummer	الرقم الشخصي
Adress		العنوان	Postnummer	البريدي	Ort
Skola		المدرسة	Klass	الصف	

### Personuppgifter, vårdnadshavare 1

المعلومات الشخصية ، ولي الأمر الأول

Förnamn	الاسم الأول	Efternamn	الكنية	Personnummer	الرقم الشخصي
Adress		العنوان	Postnummer	الرمز البريدي	Ort
Arbetsplats		مكان العمل	E-postadress (används för att skapa konto i lärplattform) البريد الإلكتروني (يستخدم لإنشاء حساب ضمن نظام ادارة التعلم)		
Telefonnummer dagtid		رقم هاتف ضمن أوقات الدوام	Övriga telefonnummer		أرقام هواتف أخرى
Jag är ensam vårdnadshavare		Nej, fyll i den andra vårdnadshavarens uppgifter nedan			أنا ولي الأمر الوحيد
Ja نعم		لا ، املاً المعلومات الخاصة بولي الأمر الثاني في الأسفل			

### Personuppgifter, vårdnadshavare 2

المعلومات الشخصية لولي الأمر الثاني

Förnamn	الاسم الأول	Efternamn	الاسم الثاني	Personnummer	الرقم الشخصي
Adress		العنوان	Postnummer	الرمز البريدي	Ort
Arbetsplats		مكان العمل	E-postadress (används för att skapa konto i lärplattform) البريد الإلكتروني (يستخدم لإنشاء حساب ضمن نظام ادارة التعلم)		
Telefonnummer dagtid		رقم الهاتف ضمن أوقات العمل	Övriga telefonnummer		أرقام هواتف أخرى

### Anhöriga (som kan kontaktas)

مسؤول (يمكن الاتصال به)

Namn	الاسم	Släktskap/relation	صلة القرابة	Telefonnummer	رقم الهاتف

### Transport

Jag samtycker till att mitt barn får åka med personal i deras bil vid utflykter etc.		أنا أوافق أن يركب ابني السيارة مع أحد الموظفين في حال الخروج في نزهة على سبيل المثال	
Ja نعم	Nej لا		
Jag samtycker till att mitt barn får åka buss vid utflykter etc.		أنا أوافق أن يستقل ابني الباص في حال الخروج في رحلة على سبيل المثال	
Ja نعم	Nej لا		



### Samtycke till bildpublicering

الموافقة على نشر الصور

#### Fotografering för dokumentation

I vår verksamhet förekommer det att vi fotograferar/filmar elever. Bilder för dokumentation av elevens utveckling lagras och publiceras i verksamhetens lärplattform och är tillgängligt för respektive elevs vårdnadshavare. Denna dokumentation är nödvändig för att utföra en uppgift av allmänt intresse eller som ett led i den personuppgiftsansvariges myndighetsutövning (Dataskyddsförordningen, artikel 6 punkt 1e).

التصوير لأجل التوثيق

خلال نشاطاتنا نقوم نحن بتصوير طلابنا، الصور لتوثيق تطور الطلاب ويتم نشره ضمن نظامنا التعليمي وهو متاح لأولياء أمور طلابنا. هذا التوثيق ضروري من أجل المصلحة العامة وهو طريقة للتدريب على حماية المعلومات الشخصية من قبل القائمين عليها. ( data skyddsförordningen artikel 6 punkt 1e)

#### Fotografering för information, marknadsföring och skolkatalog

För bilder som lagras och publiceras i lärplattform (och är tillgängliga för samtliga vårdnadshavare på förskolan), bilder som lagras i kommunens bildhanteringssystem för publicering i våra externa kanaler (hemsidor, sociala medier etc.) samt fotografering till skolkatalog behöver vi samtycke från dig som vårdnadshavare (Dataskyddsförordningen, artikel 6 punkt 1a).

التصوير من أجل المعلومات ، و التسويق و اليوم صور المدرسة

الصور التي تتخذ و تنشر في صفحة ادارة نظام التعليم (و التي هي متاحة لأولياء الأمور في الروضة)، الصور التي تتخذ في البلدية والتي يتم التعامل معها في من قبل نظام معالجة الصور و النشر في مختلف وسائل التواصل الاجتماعي و الصفحة الرسمية للبلدية والتصوير من أجل اليوم المدرسة يحتاج لموافقتك أنت كولي أمر للطلاب (data skyddsförordningen artikel 6 punkt 1e)

#### Övrig fotografering

Det samtycke du lämnar på denna sida gäller inte när vi har praktikanter, forskarstudenter eller liknande i verksamheten som fotograferar. Då skickas särskilda blanketter ut för samtycke. Observera att vi inte kan ta ansvar för bildpublicering i övrig press och media då annan lagstiftning gäller där. Om ett barn har skyddad identitet ser vi till att barnet inte närvarar vid fototillfällen enligt ovan.

تصوير آخر

هذه الموافقة التي توقع عليها الآن لا تشمل التدريبات العملية B

أو دراسات البحث والاختبارات أو ماشابه ، وفي تلك الحال نرسل لك بلانكيت خاصة من أجل الموافقة. نود التوضيح أننا لسنا مسؤولين عن النشر في وسائل الإعلام الأخرى و أن قانوننا آخر يسري هناك. إذا كان لطفك حق حماية الهوية نقوم نحن بالتأكد من عدم وجوده في الصور التي تحدثنا عنها في الأعلى.

#### Lagring, hantering och radering

Foton/filmer som lagras i kommunens bildsystem raderas i enlighet med gällande dokumenthanteringsplaner. Foton och filmer hanteras av medarbetare inom kommunikation och marknadsföring samt personal på respektive skola. Våra leverantörer, har tillgång till systemen i eventuella supportärenden. Bengtsfors kommun har personuppgiftsbiträdesavtal med dessa leverantörer för att säkerställa att personuppgifter behandlas korrekt.

التخزين ، الاستخدام و الحذف

يتم حذف الصور / الأفلام المخزنة في نظام الصور في البلدية وفقاً لخطط إدارة المستندات الحالية.

يتم التعامل مع الصور ومقاطع الفيديو من قبل الموظفين في مجال الاتصالات والتسويق وكذلك موظفين مختصين في كل مدرسة يستطيع موردون الوصول إلى الأنظمة في أي حالات دعم. لدى بلدية Bengtsfors اتفاقيات الوصول إلى البيانات الشخصية مع هؤلاء الموردين لضمان معالجة البيانات الشخصية بشكل صحيح.

Jag samtycker till lagring och publicering av bilder på mitt barn i enlighet med ovanstående:

الموافقة على تخزين ونشر الصور لولدي حسب الوارد أعلاه

Ja نعم

Nej لا



### Tolkbehov vid utvecklingsamtal

بحاجة لمترجم أثناء مقابلة التطوير

Språk	اللغة			
Arabiska العربية	Dari الأفغانية	Somaliska الصومالية	Teckenspråk	لغة الإشارة
Annat språk	لغة أخرى			

### Ansökan om modersmålsundervisning

طلب لتعليم اللغة الأم

Språk	اللغة		
Arabiska العربية	Dari الأفغانية	Finska الفنلندية	Jiddisch
Mienkiäli	Romani	Samiska	Somaliska
Annat språk	لغة أخرى		



**Anmälan om behov av specialkost**

طلب في حال الحاجة لوجبات خاصة

Laktosfri kost طعام خالي اللاكتوز	Laktosfri dryck شرب خالي اللاكتوز	Laktosfri kost och dryck شرب و طعام خالي اللاكتوز
Allergier/medicinska skäl (t ex gluten-, mjölk- eller äggallergi) (الحليب أو البيض و الغلوتين)		
Vegetarisk kost طعام نباتي		
Äter inte fläskkött (vegetariskt alternativ de dagar det serveras fläskkött) لا يأكل لحم الخنزير (يوجد الخيار النباتي في الأيام التي يقدم فيها لحم الخنزير)		
Överkänslighet mot nötter, mandel och jordnötter (serveras inte) الحساسية من المكسرات		
Övrig överkänslighet: حساسيات أخرى		
Avanmälan av tidigare inskickat behov av specialkost مقدم طلب عن حاجة مقدمة مسبقا عن طعام مخصص.		

**Uppgifter om allergi/medicinskt skäl**

معلومات عن الحساسيات لأسباب طبية

Observera att anmälan om specialkost på grund av allergier eller medicinska skäl ska skickas in via läkarintyg eller intyg från dietist, läkare eller sköterska.

يرجى الملاحظة أن الوجبات المخصصة والحساسية لاسباب طبية يجب أن ترسل مع تقرير طبي يوثق الحالة موقع من طبيب أو ممرضة.

Allergi/medicinskt skäl		
Citrusfrukt* الحمضيات	Diabetes السكري	Fisk السمك
Gluten الغلوتين	Komjölprotein بروتين حليب البقر	Kyckling الدجاج
Kärnfrukt* الفواكه ذات البذور	Morot الجزر	Nötter/mandel/jordnötter/sesam المكسرات
Selleri كرفس	Skaldjur حيوانات صدفية	Sojaprotein بروتين السويا
Stenfrukt* فواكه مع نواة قاسية	Tomat البندورة	Ägg البيض
Ärtor/bönor/linser البقوليات	Annat: غير ذلك	
*Ange vilken typ av citrusfrukt/kärnfrukt/stenfrukt اذكر أي نوع من الفواكه التي تسبب الحساسية لذلك		
Läkare/dietist etc. الطبيب/الحمية	Vårdcentral/sjukhus المركز الصحي / المشفى	Telefon رقم الهاتف
Symptom/reaktion الأعراض/ردة الفعل		
Allergin kan vara livshotande Ja نعم	الحساسية قد تكون مهددة للحياة Nej لا	Eventuell akutbehandling الرعاية في حالة الطوارئ
Beskriv om barnet tål frukt/grönsaker när det är tillagat أشرح في حال يتحسس طفلك من احد النواع الفواكه او الخضار عند طهيها		

**Underskrift**

التوقيع

Ort och datum المنطقة والتاريخ	Ort och datum المنطقة والتاريخ
Underskrift, vårdnadshavare 1 توقيع ولي الأمر الأول	Underskrift, vårdnadshavare 2 توقيع ولي الأمر الثاني
Namnförtydligande الاسم الواضح	Namnförtydligande الاسم الواضح